



Owner's Manual

SOLAR / STELLAR / SKORPIUS CR







Thank you for choosing La Sportiva Ski Mountaineering Boots.

Since 1928 La Sportiva has been focused on one thing – creating the finest tools for mountain based athletes to pursue their outdoor passions. La Sportiva ski boots are proudly designed, engineering and produced in Italy with quality and innovation the driving forces in the process. Our Ski Mountaineering boots are specifically designed for AT skiing and racing and dedicated to backcountry skiing pursuits. For your safety we recommend that you carefully read this Owner's Manual and that you have your boots properly adjusted by a professional ski boot technician.

1. Warning

Skiing is inherently dangerous. Understand and accept the risks involved before participating. You are responsible for your own actions and decisions. Exercise good and prudent judgment when skiing. Ski boots when used in conjunction with a ski-boot-binding system may contribute to the risk of injuries to the lower leg and the knee. We cannot guarantee that in situations of extreme danger of injury or death that the ski-boot-binding system will release. Use of a ski boot in conjunction with a ski-boot-binding system cannot guarantee a skier's safety or freedom from injury while skiing. Use the ski boots and any ski-boot-binding system at your own risk. Before using this product: **1)** read and understand all instructions and warnings that accompany it, **2)** get proper training in the use of ski-boot-bindings systems equipment, and **3)** learn proper skiing techniques. Failure to read or follow any of these warnings can result in severe injury, paralysis or death.

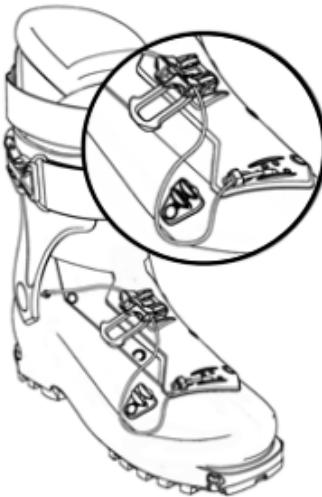
We recommend that all ski boot fitting and all boot-binding adjustments be performed at specialized ski shops by certified professional ski technicians. Improper ski boot fitting and/or improper boot-binding adjustments can impair the boot-binding function and lead to avoidable injuries. If you choose to do any of this work yourself please read all instructions found in this Owner's Manual slowly, carefully and thoroughly before proceeding. In this case, La Sportiva cannot assume any responsibility for damage to the ski boots or for any injury incurred by the skier.

2. Heat Moldable Liners

The heat moldable liners are pre-shaped and ready for use without any additional fitting. Over time, the liner will adapt to your foot becoming more comfortable and ensuring high performance.

However, in order to guarantee the perfect fit immediately, we suggest you have your liners custom fit by a specialized dealer.

During the thermoforming process, heat the liner to a maximum of 90 °C. To reach this temperature depends on the equipment used and can vary from 5 to 10 minutes. Warning: excess heat can damage the material. Insert the foot into the liner and centre the foot carefully. Insert boot liner and foot into the ski boot keeping the foot as straight as possible. Insert the boot liner into the ski boot carefully to avoid the formation of creases and/or too much pressure on the foam. Close the boot and lock it in SKI MODE. Bend your knees and hold the position, allow to cool for at least 10 mins. Raise your toes with the aid of a wedge to find the ideal heel position.



3. Fit instruction

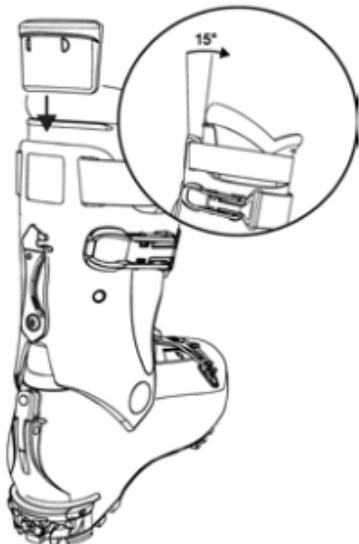
It is recommended to unhook the front cable in order to simplify boot fitting.

4. Cuff adjustment system

You can tune to your personal forward lean preference by adjusting or removing the wedge situated on the rear spoiler. To change the forward lean position, insert the wedge in the lower slot as illustrated in the picture.

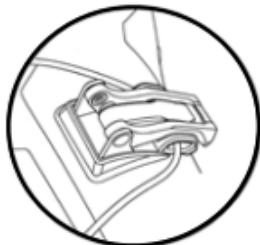
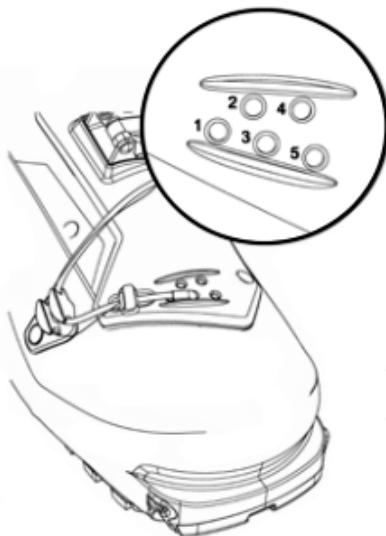
For a more upright boot, simple remove the wedge.

There are 3 adjustable lean positions.

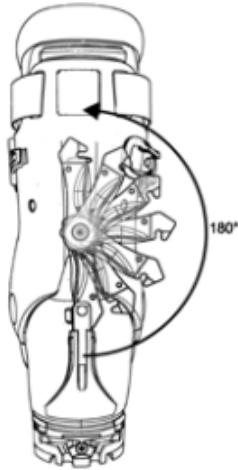


5. Spider Buckle EVO™

This dual lever closure system allows the transition from walk mode to ski in a single rapid movement without altering the preset position. The closure system allows for the perfect distribution of tension.



To customize tension on the lower part of the boot, insert the cable into one of the holes at the tip of the tongue and select the desired position on the rear hook. It is also possible to adjust the front hinge/hook for even greater comfort.



6. Swing-Lock Closure system™

Rear Ski/Walk hinge mechanism: ensures fast closure of the boot and avoids the exposure of the mechanical parts to any kind of external impact and atmospheric agents.

The closure uses the lateral rotation lever: from top to bottom to lock the cuff, and from bottom to top to release.

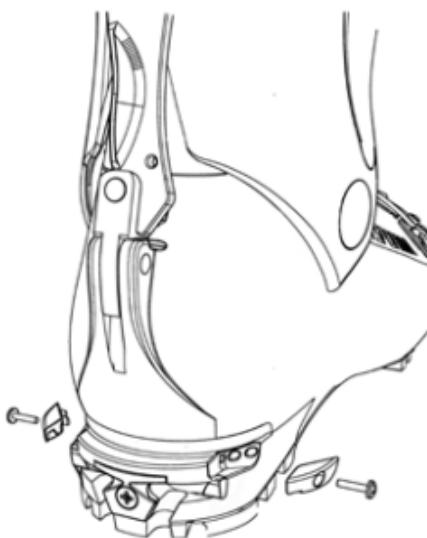
7. Easy 2 Wear system™

The upper closure system that facilitates all the operations of fit thanks to the single lever closure and the quick hooking/unhooking system completed by the micro-metric Velcro band for micro adjustments. The adjustment is done by regulating the hook on the tape and secured by Velcro. It is sufficient to make this adjustment only once: the metal ring situated at the end of the strap, hooks directly onto the support on the cuff. To remove the boot, simply undip the metal ring without having to adjust band regulation.



8. TR2 Safety bindings compatibility

These models are compatible with TECH, Alpine Touring (AT) and Skitrab Tr2 bindings. To use the boot in combination with the TR2 binding, simply remove the metal plates on the end of the heel by unscrewing the two screws. Remember: To achieve the specific performance requested by the product, compliance with ISO 9523:2015 Ski Touring Boots is not guaranteed.



9. Care and Maintenance

- Clean your boots with a mild soap and water.
- Remove the innerboot liner after every use and allow the liner and the shell to dry in a warm dry place away from direct heat such as fireplaces, heaters, and ovens.
- During the off-season or when storing the boots for an extended period make sure the boots and liners are thoroughly dried and store out of the sunlight in a well-ventilated room temperature environment with the buckles closed.
- The plastics used may develop a white surface film over time. This is a normal occurrence and the film can be removed with soap and water and a cloth.
- Do not store your ski boots above 45° C (110° F).

10. Warranty Policy

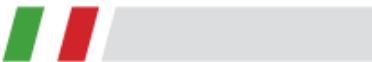
La Sportiva guarantees to the original retail buyer for one year from the purchase date that the product is in conformity with the specifications listed in this User's Manual. Should the buyer discover a defect, he/she is expected to return the product to the purchase address. The product will be repaired or replaced at our discretion. We reserve the right to require proof of purchase for all warranty claims. We do not warrant products against normal wear and tear, unauthorized modifications and alterations, improper use, inappropriate maintenance, accidents or if the product is used for a purpose for which it was not designed.

11. Limitation of Warranty

In no event will La Sportiva be considered responsible for any direct or indirect damages pertaining to the use of the boots including loss of boots, compromising external properties, or other economic loss.

Note to U.S. Residents: Some states do not allow warranty duration limitation or exclusion of direct or indirect damages so the above limitation may not apply to you.





Grazie per aver scelto uno dei prodotti La Sportiva Ski Mountaineering.

Dal 1928 La Sportiva è impegnata nella produzione di attrezzature ad altissimo livello per atleti e amanti della montagna. Gli scarponi da sci La Sportiva sono ideati, costruiti e prodotti con metodi di lavorazione innovativi e ad altissima qualità. Per garantire la vostra sicurezza vi consigliamo di leggere attentamente questo manuale e di assicurarvi che i vostri scarponi siano regolati correttamente prima dell'utilizzo.

1. Avvertenze

Lo sci è uno sport potenzialmente pericoloso. Conoscere e accettare i rischi prima di intraprendere l'attività sciistica è fondamentale. Sciate con giudizio e rispettando le norme di sicurezza.

L'utilizzo di uno scarpone in combinazione ad un attacco non può garantire la sicurezza di uno sciatore o eliminare il rischio durante l'attività. Prima dell'utilizzo di questo prodotto: **1)** Leggere attentamente tutte le istruzioni e avvertenze **2)** imparare a utilizzare correttamente il sistema di aggancio degli attacchi **3)** imparare le tecniche dello sci alpinismo.

In caso contrario si potrebbero rischiare incidenti importanti. Consigliamo che le regolazioni dell'attrezzatura sciistica vengano effettuate presso dei centri specializzati.

Se scegliete di effettuare le modifiche per conto proprio vi chiediamo di leggere attentamente tutte le informazioni contenute nel manuale utenti.

2. Scarpetta termoformabile

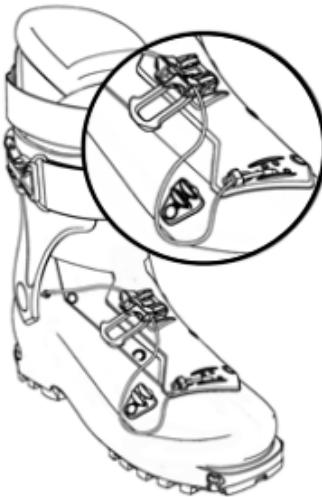
La scarpetta termo-formabile è fornita preformata e può essere utilizzata senza alcuna modifica. Con il passare del tempo la scarpetta si adatterà al piede risultando confortevole e performante.

Per ottenere da subito una calzata ottimale, vi consigliamo comunque di personalizzare la calzata richiedendo la termo-formatura presso un rivenditore specializzato.

Durante il processo di termoformatura riscaldare le scarpette ad una temperatura massima di 90 °C. Il tempo per raggiungere questa temperatura dipende dall'attrezzatura utilizzata e può variare da 5 a 10 minuti. Attenzione: l'eccesso di calore può danneggiare il materiale. Inserire quindi il piede nella scarpetta e centrare la calzata accuratamente.

Inserire a questo punto il piede e la scarpetta nello scarpone tenendo il piede più diritto possibile. Inserire la scarpetta nello scarpone con cura per evitare la formazione di pieghe evitando di esercitare troppa pressione sulla schiuma.

Chiudere lo scarpone e bloccarlo nella posizione SKI MODE. Flettere le ginocchia mantenendo la posizione, quindi lasciare raffreddare per almeno 10 minuti. Sollevare le dita aiutandosi con uno spessore per trovare la posizione ideale per il tallone.

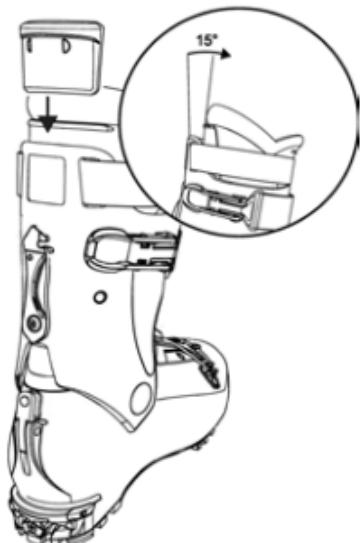


3. Istruzioni di calzata

Nelle fasi di calzata e scalzata dello scarpone si raccomanda di liberare il cavo dal rinvio anteriore per semplificare le operazioni.

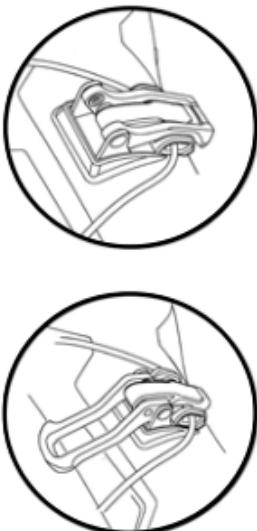
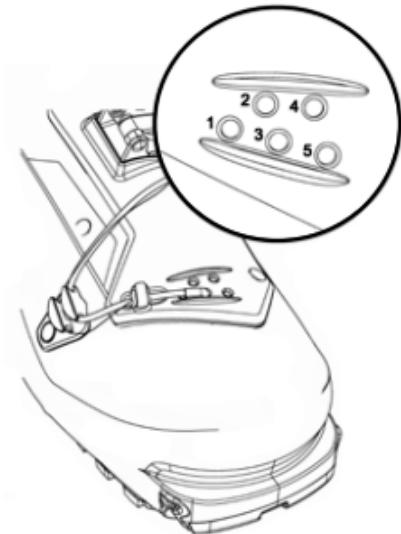
4. Regolazione e inclinazione gambaletto

E' possibile personalizzare l'inclinazione del gambaletto spostando o rimuovendo il cuneo situato nello spoiler posteriore. Per avanzare il gambale spostare il cuneo posizionandolo nella fessura inferiore come indicato in figura (fig. 2a). Per arretrare l'inclinazione è sufficiente rimuoverlo (fig. 2b). In totale è possibile regolare l'inclinazione su 3 posizioni.

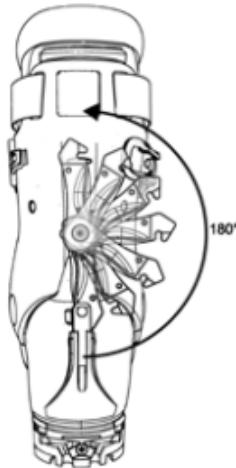


5. Spider Buckle EVO™

E' il sistema di allacciatura a doppia leva che permette di passare dallo posizione di salita a quella di discesa con un semplice e veloce movimento senza interventi sulle regolazioni pre-impostate. Permette inoltre una perfetta distribuzione della tensione su tutta la superficie della linguezza agendo sul singolo tirante.



Per personalizzare la tensione nella parte inferiore dello scarpone agire sull'estremità del cavo, spostandolo in uno dei fori posti sulla punta della linguella (fig. 4a) e scegliendo la posizione gradita sul rinvio anteriore. E' inoltre possibile agire anche sul gancio/rinvio anteriore per personalizzare ulteriormente la tensione. (fig. 4b)



6. Swing-Lock Closure system™

Sistema ski/walk posteriore a rotazione pivotale: garantisce massima velocità di chiusura ed evita l'esposizione di parti meccaniche ad urti, agenti atmosferici e a qualunque tipo di sollecitazione esterna.

La chiusura avviene tramite la rotazione laterale della leva: dall'alto verso il basso per bloccare il gambale e dal basso verso l'alto per sbloccare il gambale.

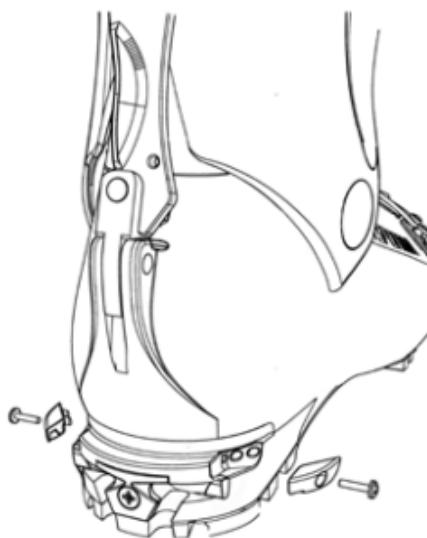
7. Easy 2 Wear system™

Sistema di chiusura superiore che facilita tutte le operazioni di calzata grazie alla chiusura a leva singola e al sistema di aggancio/sgancio veloce completato dalla fascia micro-metrica in velcro per le micro regolazioni. La regolazione avviene agendo sul rinvio della fettuccia e bloccata tramite velcro. E' sufficiente effettuare questa regolazione una sola volta: l'anello metallico posto all'estremità della fascia si aggancia direttamente al supporto posto sul gambale. Per scalzare lo scarpone è sufficiente sganciare l'anello metallico senza dover intervenire sulla regolazione della fascia.



8. Compatibilità con attacco di sicurezza TR2

Questi modelli sono compatibili con attacchi TECH, Alpine Touring (AT) e Skitrap Tr2. Per utilizzare lo scarpone con attacco TR2 è sufficiente rimuovere le placchette metalliche poste alle estremità del tacco, svitando le due viti di chiusura. Attenzione: Per raggiungere le performance specifiche richieste dal prodotto non è garantita la conformità alla norma ISO 9523:2015 Ski Touring Boots



9. Manutenzione

- Pulire gli scarponi con sapone e acqua;
- Rimuovere la soletta interna dopo ogni utilizzo e fare asciugare soletta e scarpone in un luogo caldo ma non a diretto contatto con il calore;
- Durante periodi di inutilizzo, porre gli scarponi e le solette in una stanza ben arieggiata a temperatura ambiente con i ganci chiusi;
- Con il passare del tempo lo scafo potrebbe sviluppare una pellicola bianca in superficie. Per rimuoverla basterà utilizzare acqua e sapone e strofinare leggermente;
- Non esporre gli scarponi a temperature superiori ai 45° C (110° F).

10. Garanzia

La Sportiva garantisce al rivenditore che il prodotto è conforme alle specifiche indicate nel manuale utenti per un anno dalla data di acquisto. Se l'acquirente dovesse rilevare un difetto di fabbricazione, dovrà segnalare la cosa al rivenditore autorizzato. Il prodotto sarà quindi riparato o sostituito a seconda dei casi, a totale discrezione de La Sportiva e solo se il difetto sarà imputabile alla fase di fabbricazione.

È diritto de La Sportiva richiedere la prova di acquisto per qualsiasi richiesta di garanzia. Non sono comprese nella garanzia: la normale usura del prodotto, modifiche e variazioni non autorizzate, l'uso e manutenzione improprio del materiale, incidenti o danni derivanti da un utilizzo non conforme. La Sportiva declina ogni responsabilità per danni diretti o indiretti dovuti all'utilizzo degli scarponi.

11. Limitazioni alla garanzia

La Sportiva declina ogni responsabilità per danni diretti o indiretti dovuti all'utilizzo degli scarponi, compresa la perdita dello scarpone, danni a terzi o altro. Per residenti negli Stati Uniti di America: alcuni stati non accettano il limite della garanzia o l'esclusione diretta o indiretta di danni e quindi le regole sopra descritte potrebbero non essere valide.





Gracias por elegir uno de los productos de La Sportiva Ski Alpinismo.

Desde 1928 La Sportiva se dedica a la producción de equipos al más alto nivel para atletas y amantes de la montaña. Las botas de esquí La Sportiva están diseñadas, construidas y producidas con métodos de procesamiento innovadores y de alta calidad.

Para garantizar su seguridad, le recomendamos leer atentamente este manual y asegurarse de que sus botas estén correctamente ajustadas antes de su uso.

1. Advertencias

El esquí es un deporte potencialmente peligroso. Conocer y aceptar los riesgos antes de comenzar a esquiar es esencial. Esquiamos juiciosamente y de acuerdo con las normas de seguridad.

El uso de unas botas en combinación con unas fijaciones no puede garantizar la seguridad de un esquiador o eliminar el riesgo durante la actividad. Antes de usar este producto: **1)** Lea atentamente todas las instrucciones y advertencias **2)** aprenda cómo usar correctamente el sistema de fijación **3)** aprenda las técnicas de esquí de montaña.

De lo contrario, podría correr el riesgo de sufrir accidentes graves. Recomendamos que la configuración de los equipos de esquí se lleve a cabo en centros especializados.

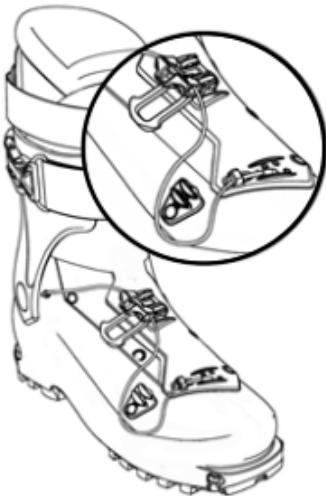
Si elige realizar los cambios por su cuenta, le pedimos que lea cuidadosamente toda la información contenida en el manual del usuario.

2. Bota termoformable

La bota termoformable se suministra preformada y puede usarse sin modificar. Con el paso del tiempo, la bota se adaptará al pie y resultará cómoda y funcional.

Para obtener un ajuste óptimo de inmediato, le recomendamos personalizar el ajuste solicitando la termoformación a un distribuidor especializado.

Durante el proceso de termoformado, caliente la bota a una temperatura máxima de 90°C. El tiempo para alcanzar esta temperatura depende del equipo utilizado y puede variar de 5 a 10 minutos. Advertencia: el exceso de calor puede dañar el material. Luego inserte el pie en la bota y centre el ajuste con cuidado. En este punto, inserte el pie en la bota manteniéndolo lo más recto posible. Cierre los ganchos con cuidado para evitar la formación de pliegues y evitando ejercer demasiada presión sobre la espuma. Cierre la leva y bloquéala en la posición SKI MODE. Flexione las rodillas mientras mantienes la posición, luego deje que se enfrie durante al menos 10 minutos. Levante los dedos con la ayuda de un espesor para encontrar la posición ideal del talón.

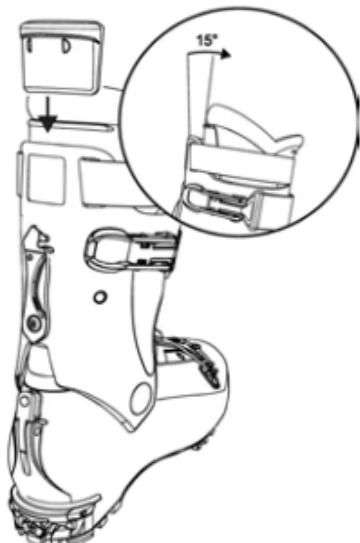


3. Instrucciones de calzado

En la fase de calzado y descalzado de la bota, se recomienda liberar el cable anterior para simplificar la operación.

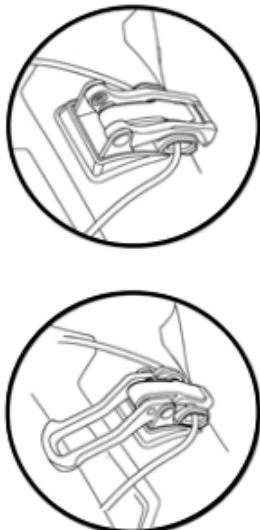
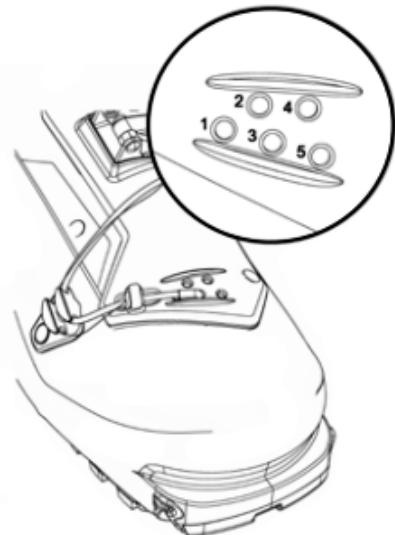
4. Regulación de la inclinación del la caña

Es posible personalizar la inclinación de la caña insertando o quitando el espoiler posterior. Para avanzar la caña deberás insertar el espoiler en la fisura posterior como indica en la imagen. Para retrasar la inclinación es suficiente con quitar el espoiler.

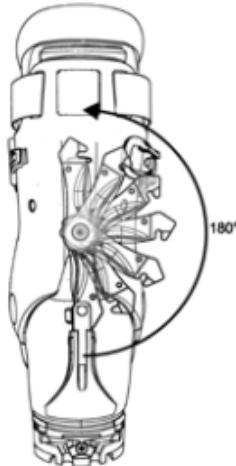


5. Spider Buckle EVO™

Es el sistema de atado de doble leva que te permite pasar de la posición ascendente a la descendente con un movimiento simple y rápido sin ninguna intervención en los ajustes preestablecidos. También permite una distribución perfecta de la tensión sobre toda la superficie de la lengüeta.



Para personalizar la tensión en la parte inferior de la bota, utiliza el extremo del cable moviéndolo a uno de los orificios de la punta de la lengüeta y eligiendo la posición deseada en la zona anterior



6. Swing-Lock Closure system™

Sistema ski/walk posterior que pivota en rotación: garantizando la máxima velocidad de cierre y evita que las partes mecánicas estén expuestas a impactos, agentes atmosféricos y a cualquier tipo de estrés externo.

El cierre se realiza mediante la rotación lateral de la palanca: de arriba hacia abajo para bloquear la caña y de abajo hacia arriba para desbloquearla.

7. Easy 2 Wear system™

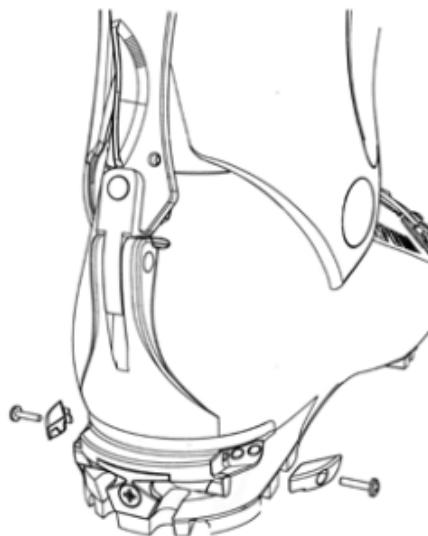
Sistema de cierre superior que facilita toda la operación de calzado gracias al cierre de leva única y al sistema rápido de enganche / desenganche completado por la banda de velcro micro-métrica para los micro ajustes. El ajuste se realiza actuando sobre el retorno de la cinta y asegurado con Velcro. Es suficiente hacer este ajuste una sola vez: el anillo de metal colocado al final de la banda se engancha directamente al soporte colocado en la caña. Para aflojar la bota, simplemente suelta el anillo de metal sin necesidad de tocar el ajuste de la banda.



8. Compatible con el sistema de enganche TR2

La bota es compatible con los sistemas de enganche técnicos, touring y de seguridad TRAB TR2.

Para usar la bota con el accesorio TR2 es suficiente con quitar las placas de metal ubicadas en los extremos del talón, desatornillando los dos tornillos de cierre.



9. Mantenimiento

- Limpie las botas con agua y jabón;
- Retire la plantilla después de cada uso y seque la plantilla y la bota en un lugar cálido, pero no en contacto directo con los rayos del sol;
- Durante los períodos de no uso, coloque las botas y las plantillas en una habitación bien ventilada a temperatura ambiente con los ganchos cerrados;
- Con el tiempo, la carcasa podría desarrollar una película blanca en la superficie. Para eliminarlo, solo use jabón y agua y frote ligeramente;
- No exponga las botas a temperaturas superiores a 45 ° C (110 ° F).

10. Garantía

La Sportiva garantiza al minorista que el producto cumple con las especificaciones indicadas en el manual del usuario durante un año a partir de la fecha de compra. Si el comprador detecta un defecto de fabricación, debe informarlo al distribuidor autorizado. El producto será reparado o reemplazado según corresponda a exclusivo criterio de La Sportiva y solo si el defecto es atribuible a la fase de fabricación.

Es el derecho de La Sportiva de solicitar un comprobante de compra para cualquier reclamo de garantía. La garantía no incluye: desgaste normal del producto, modificaciones y variaciones no autorizadas, uso y mantenimiento incorrectos del material, accidentes o daños resultantes de un uso inadecuado. La Sportiva declina toda responsabilidad por daño directo o indirecto debido al uso de las botas.

11. Limitaciones de garantía

La Sportiva declina toda responsabilidad por daño directo o indirecto debido al uso de las botas, incluida la pérdida de la bota, daños a terceros u otros. Para residentes de los EE.UU.: algunos estados no aceptan el límite de garantía o la exclusión directa o indirecta de daños y perjuicios y, por lo tanto, las reglas descritas anteriormente pueden no ser válidas.





Danke, dass Sie ein Produkt der La Sportiva Ski Mountaineering Boots Linie ausgewählt haben.

Seit 1928 bemüht sich La Sportiva um die Produktion von Outdoormaterial von höchstem Niveau für Athleten und Bergliebhaber. Die Ski und Skischuhe von La Sportiva werden mit innovativen Produktionsmethoden von höchster Qualität erdacht, erbaut und produziert. Die Skischuhe von La Sportiva wurden für klassisches Skitouren, Wettkampf und Freeride entwickelt. Um eure Sicherheit garantieren zu können, empfehlen wir ihnen diese Gebrauchsanweisung genauestens durchzulesen und Eure Skischuhe von einem professionellen Fachmann einzustellen zu lassen.

1. Warnung

Skifahren ist eine potentiell gefährliche Sportart. Es ist grundlegend Risiken zu kennen und zu akzeptieren, bevor man diese Aktivität in Angriff nimmt. Fahren sie mit Vorsicht und beachten sie die Sicherheitsnormen.

Die Verwendungskombination Skischuh-Bindung ist keine Garantie für die Sicherheit des Skifahrers, noch beseitigt sie die Risiken während dieser Aktivität. Vor der Verwendung dieses Produktes: **1)** Lesen sie alle Anleitungen und Hinweise **2)** eignen sie sich eine korrekten Gebrauch der Einstiegsbindung an **3)** lernen sie die richtigen Techniken des Skitourens.

Im Gegenfall könnten sie schwerwiegende Unfälle riskieren. Wir empfehlen die Einstellung der Ausrüstung bei einem spezialisierten Zentrum vorzunehmen. Sollten sie selbst Veränderungen vornehmen, so empfehlen wir ihnen die Informationen des Benutzerbuches genauestens durchzulesen.

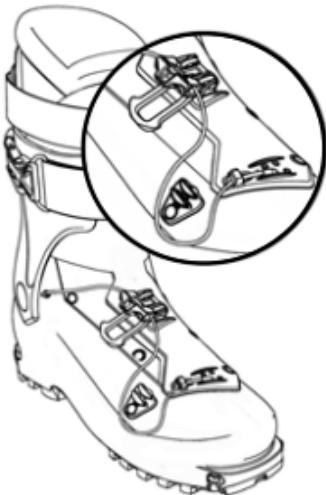
2. Thermoformbarer Innenschuh

Der thermoformbare Innenschuh wird vorgeformt geliefert und kann auch ohne jegliche Änderung verwendet werden.

Mit der Zeit passt sich der Schuh am Fuß an und ergibt sich als komfortabel und leistungsfähig.

Um von Anbeginn eine optimale Passform zu erzielen, raten wir den thermoformbaren Schuh bei einem spezialisierten Verkäufer anpassen zu lassen.

Dabei sollte der Innenschuh bei maximal 90° erwärmt werden. Die Zeit um diese Temperatur zu erreichen, kann je nach Material zwischen 5 und 10 Minuten betragen. Dann wird der Schuh angezogen und die Passform zentriert, dabei soll besonders auf einen gerade gehaltenen Fuß geachtet werden. Beim Anziehen sollten sich keine Falten bilden und ein übermäßiger Druck auf den Schaum vermieden werden. Als nächstes schließt man den Skischuh und blockiert den entsprechenden Hebel auf SKI MODE. Dann die Knie beugen und den Schuh für mindestens 10 Minuten abkühlen lassen. Die Zehen mit einer kleinen Einlage etwas anheben um eine ideale Fersenposition zu finden.

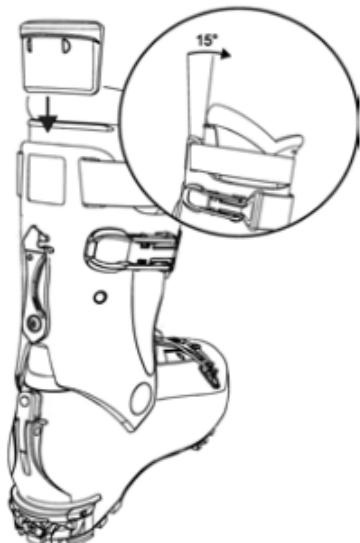


3. Bedienungsanleitung passform

Beim An- und Ausziehen der Skischuhe muss unbedingt der Kabel vom vorderen Karabiner gelöst werden um den Vorgang zu erleichtern.

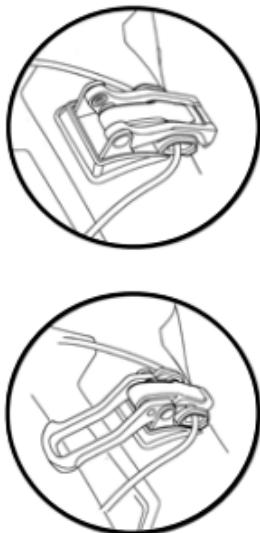
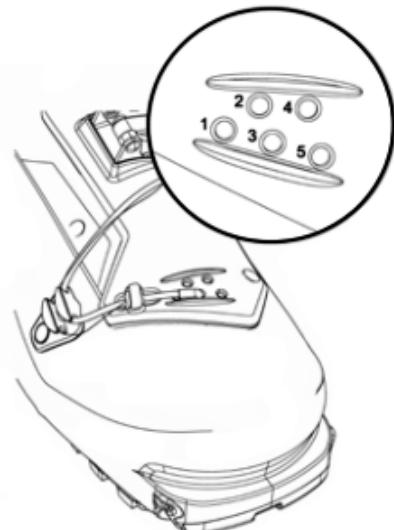
4. Regulierung der schaftneigung

Die Neigung des Schaftes kann durch einsetzen oder herausnehmen des hinteren Spoilers erzielt werden. Soll der Kragen nach vorne geneigt werden, so wird der Spoiler im hinteren Spalt, wie es in der Abbildung gezeigt wird, eingesetzt. Will man den Kragen nach hinten neigen, so wird der Spoiler einfach wieder entnommen. Insgesamt kann die Neigung auf 3 verschiedenen Positionen reguliert werden.

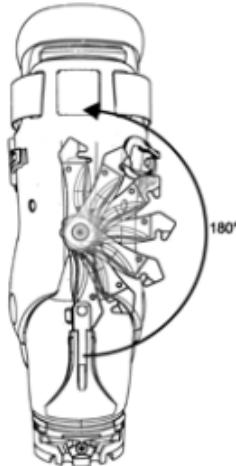


5. Spider Buckle EVO™

Das Schließsystem mit doppeltem Hebel ermöglicht ein schnelles Umstellen von Aufstieg auf Abfahrt mit einer einzigen schnellen Bewegung, ohne dabei auf die vorher eingestellten Regulierungen einzuwirken



Um die Spannung im vorderen Bereich des Skischuhs zu verändern, muss man auf der Extremität des Kabels agieren, indem man ihn weiter vorne einhängt und die bevorzugte Position am vorderen Karabiner auswählt. Zudem kann man auch den vorderen Hacken/Karabiner umstellen um die Spannung persönlicher einzustellen.



6. Swing-Lock Closure system™

Ski/Walk Mechanismus hinten mit Pivotrotation: garantiert maximale Geschwindigkeit und vermeidet dass die mechanischen Teile Stößen, Wettereinflüssen und jeglicher anderen externen Belastungen ausgesetzt sind. Der Verschluss geschieht mittels seitlicher Rotation des Hebels: von oben nach unten um den Schaft zu blockieren und von unten nach oben um ihn zu lösen.

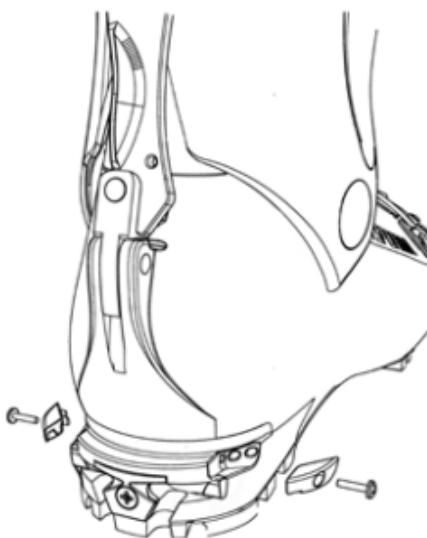
7. Easy 2 Wear system™

Durch das obere Verschlussystem wird die Passform mit einem einzelnen Hebel durch einhängen/aushängen schnell und einfach geregelt und durch den mikrometrischen Verschluss zur Reinregulierung unterstützt. Die Regulierung erfolgt durch den Karabiner des Bandes und wird mit ein Klettsystem blockiert. Diese Regulierung muss nur einmal vorgenommen werden: der Metallring am Ende des Bandes wird direkt an der eigenen Vorrichtung des Schafes eingehängt. Um den Skischuh auszuziehen reicht es den Metallring auszuhängen ohne auf die Regulierung des Bandes einzutreten.



8. Kompatibilität mit TR2 sicherheitsbindungen

Diese Modelle sind mit TECH, Alpine Touring (AT) und Skirab Tr2 Bindungen kompatibel. Um den Skischuh mit TR[®] Bindungen verwenden zu können, reicht es an der Ferse die 2 kleinen Metallplatten zu entfernen indem die zwei Schrauben gelöst werden. Achtung: Um die speziellen Leistungen des Produktes zu garantieren ist die Verwendung mit ISO Norm 9523:2015 Ski Touring Boots nicht garantiert.



9. Pflege

- Reinigen sie die Schuhe mit Wasser und Seife;
- Nehmen sie die Innensohle nach jeder Verwendung heraus und lassen sie diese und den Schuh an einem warmen Ort, aber nicht in direktem Kontakt mit einer Wärmequelle, trocknen;
- Wird der Schuh über einen längeren Zeitraum nicht verwendet, so sollte er in einem gut gelüfteten Raum, bei Raumtemperatur aufbewahrt werden. Dabei sollten die Hebel geschlossen sein;
- Mit der Zeit könnte sich auf der Oberfläche des Schaftes ein weißer Film bilden. Um diese Schicht zu entfernen reiben sie leicht mit Wasser und Seife;
- **vf** Die Schuhe dürfen nicht einer Temperatur über 45° C (110° F) ausgesetzt werden.

10. Garantie

La Sportiva garantiert das Produkt, wie es im Benutzerbuch beschrieben ist, bis zu einem Jahr ab Kaufdatum. Sollte der Käufer einen Fabrikationsdefekt feststellen, so muss dieser, einem autorisierten Fachhändler mitgeteilt werden. Das Produkt wird dann, je nach Fall, repariert oder ausgetauscht, insofern der Defekt der Produktionsphase zugeschrieben wird. La Sportiva behält sich das Recht vor einen Kaufbeleg, bei Garantieanfrage zu verlangen. In der Garantie nicht inbegriffen sind: die normale Abnutzung des Produktes, nicht autorisierte Veränderungen und Modifizierungen, die nicht konforme Verwendung und Erhaltung des Materials, Unfälle oder Schäden nach nicht konformer Verwendung. La Sportiva hat keine Verantwortung für direkte oder indirekte Schäden die durch die Verwendung der Schuhe verursacht wurden.

11. Garantieeinschränkungen

La Sportiva enthaltet sich der Verantwortung gegenüber direkten oder indirekten Schäden durch die Verwendung der Skischuhe, inklusiv bei Verlieren des Skischuhes, Schäden gegen dritte oder anderem. Für US-Bürger: einige Staaten akzeptieren kein Garantielimit oder der direkte Ausschluss von direkten oder indirekten Schäden, daher könnten die oben angeführten Regelungen nicht gültig sein.





Merci d'avoir choisi les chaussures de ski alpinisme La Sportiva.

Depuis 1928 La Sportiva s'est focalisée sur une chose: créer les meilleurs outils pour les athlètes de montagne afin qu'ils puissent poursuivre leurs passions Outdoor. La Sportiva est fière de concevoir, développer et produire ses chaussures de ski en Italie, sous le signe de la qualité et de l'innovation. Nos chaussures d'alpinisme sont spécifiquement conçues pour le ski et les compétitions AT et les projets de ski de randonnée. Pour votre sécurité nous vous recommandons de lire attentivement le manuel du propriétaire et de vous assurer que vos chaussures de ski soient correctement réglées par un technicien professionnel

1. Avertissement

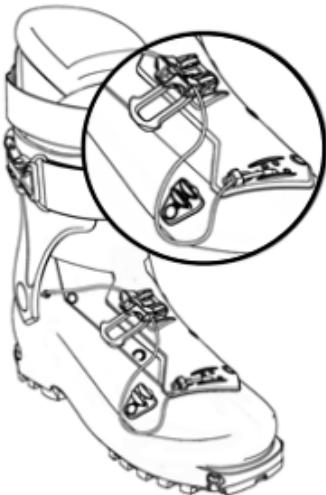
La pratique du ski est, par nature, dangereuse. Vous êtes priés de bien comprendre et accepter les risques que cela comporte avant d'y participer. Vous êtes responsables de vos propres actions et décisions. Exercez un bon jugement et soyez prudents quand vous skiez. L'utilisation des chaussures de ski en conjonction avec un système de fixation peut contribuer à la survenue de blessures au niveau du bas de la jambe et du genou. Nous ne pouvons garantir que, dans des conditions de grand risque de blessure ou de mort, le système de fixation se relâche. L'utilisation des chaussures de ski en conjonction avec un système de fixation ne garantit pas la sécurité et la protection des blessures lors de la pratique du ski. Vous utilisez ces chaussures de ski et tout système de fixation à vos propres risques. Avant d'utiliser le produit: **1)** Veuillez lire et comprendre toutes les instructions et les avertissements qui l'accompagnent **2)** Entraînez vous à une bonne utilisation de l'équipement **2)** Apprenez bien les techniques de ski. Votre négligence peut entraîner des blessures, des paralysies graves ou même le décès.

Nous vous recommandons de vous adresser à un technicien certifié dans un magasin de ski spécialisé pour tout ajustement de vos chaussures de ski et des fixations.

Un mauvais ajustement de la chaussure ou du système ski-fixation peut affecter la fonction de la fixation et amener à des blessures qui pourraient être évitées. Si vous choisissez de vous occuper personnellement de tout le travail, vous êtes priés de lire attentivement et soigneusement les instructions que vous trouverez dans ce manuel avant d'y procéder. Dans ce cas, La Sportiva n'assume aucune responsabilité pour tout dommage causé aux chaussures ni pour les blessures éventuelles subies par le skieur.

2. Chausson thermoformable

Le chausson thermoformable est fourni préformé et peut être utilisé sans aucune modification. Au fil du temps, le chausson s'adaptera au pied résultant confortable et performant. Afin d'obtenir un ajustement optimal dans l'immédiat, nous vous conseillons de personnaliser le chaussant en demandant le thermoformage auprès d'un revendeur spécialisé. Pendant le processus de thermoformage, chauffez les chaussures à une température maximale de 90° C. Le temps pour atteindre cette température dépend de l'équipement utilisé et peut varier de 5 à 10 minutes. Attention: l'excès de chaleur peut endommager le matériau. Ensuite, insérez le pied dans le chausson et centrez l'ajustement avec soin. Insérez donc le pied et le chausson dans la chaussure en gardant le pied aussi droit que possible. Insérez le chausson dans la chaussure délicatement pour éviter la formation de plis évitant d'exercer trop de pression sur la mousse. Fermez la chaussure et verrouillez-la en position SKI MODE. Fléchissez les genoux tout en maintenant la position, puis laissez refroidir pendant au moins 10 minutes. Soulevez vos doigts à l'aide d'une épaisseur pour trouver la position idéale du talon.

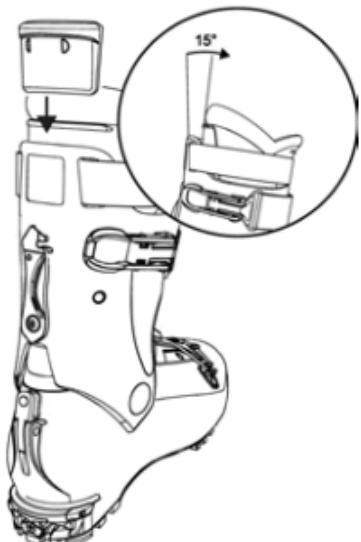


3. Instructions Chaussant

Avant d'enfiler les chaussures libérez le câble du crochet antérieur pour simplifier l'opération.

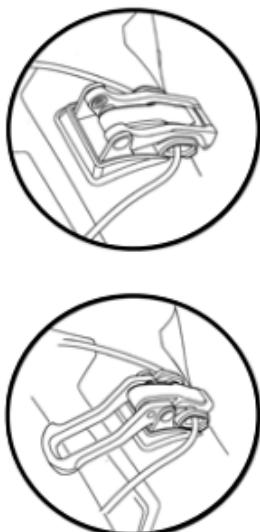
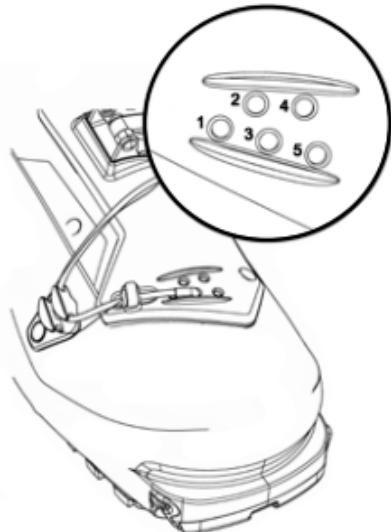
4. Réglage inclinaison tige

Il est possible de personnaliser l'inclinaison de la tige en insérant ou en enlevant le spoiler postérieur. Pour avancer la tige insérez le spoiler dans la fissure postérieure comme indiqué sur l'image. Pour arrêter l'inclinaison il suffit d'enlever le spoiler. Il est possible d'adopter trois inclinaisons au total.

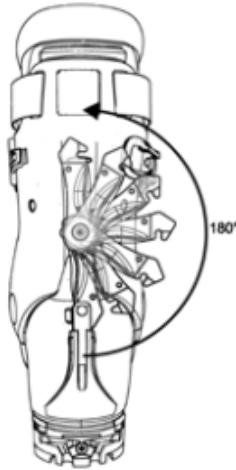


5. Spider Buckle EVO™

Système de fermeture à double levier qui permet de passer de la position montée à celle de descente en un simple mouvement rapide sans intervenir sur les réglages par défaut. De plus, il garantit une distribution parfaite de la tension sur toute la surface de la languette en agissant sur un seul tirant.



Afin de personnaliser la tension dans la partie inférieure de la chaussure, agissez sur l'extrémité du câble, déplacez-le dans un des trous qui se trouvent sur la pointe de la languette et choisissez la position qui vous convient sur le crochet antérieur. Il est aussi possible d'agir sur le crochet antérieur pour personnaliser davantage la tension.



6. Swing-Lock Closure system™

Système Ski/Walk postérieur à rotation pivotante: garantit une fermeture rapide et évite l'exposition des parties mécaniques aux chocs, agents atmosphériques ou tout type de sollicitation externe. La fermeture se fait à travers de la rotation latérale du levier: du haut vers le bas pour bloquer la tige et du bas vers le haut pour la débloquer.

7. Easy 2 Wear system™

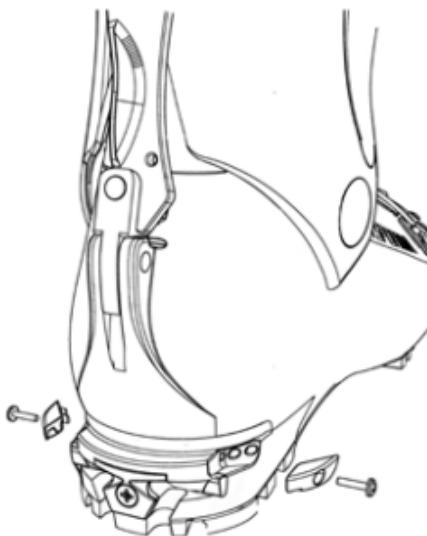
Système de fermeture supérieur qui facilite toutes les opérations de chaussant grâce à la fermeture à levier simple et au système d'accrochage/décrochage rapide, complété par la bande mono-métrique à velcro pour les micro régulations. La régulation se fait en agissant sur le crochetage de la bande, bloquée grâce au velcro. Il suffit d'effectuer cette régulation une seule fois: l'anneau métallique à l'extrémité de la bande s'accroche directement au support qui se trouve sur la tige. Pour enfiler la chaussure il suffit de décrocher l'anneau métallique sans devoir intervenir sur la régulation de la bande.



8. Compatibilité avec fixation de sécurité TR2

La chaussure est compatible avec fixations techniques, fixations touring et fixations de sécurité TRAB TR2.

Pour l'utiliser avec fixations TR2 il suffit d'enlever les plaquettes métalliques qui se trouvent à l'extrémité du talon, dévissant les deux vis de fermeture. Attention: pour atteindre les performances spécifiques demandées par le produit la conformité à la norme ISO 9523:2015 Ski Touring Boots n'est pas garantie.



11. Soin et entretien

- Nettoyez vos chaussures de ski avec du savon délicat et de l'eau;
- Enlevez le chausson après chaque utilisation et laissez sécher le chausson et la coque dans un endroit chaud et sec, loin de sources de chaleur directe comme la cheminée, le radiateur ou le four;
- Quand vous n'utilisez pas vos chaussures de ski ou quand vous les rangez pour une longue période, assurez-vous que les chaussures et les chaussons soient bien secs, rangez-les loin de la lumière du soleil dans un endroit bien ventilé et attachez les crochets;
- Les matières plastiques utilisées peuvent produire, au fil du temps, une pellicule blanche de surface. Ceci étant un phénomène normal, la pellicule peut être enlevée à l'aide de savon, d'eau et d'un chiffon;
- Ne conservez pas vos chaussures de ski dans un endroit où la température peut dépasser les 45°C (110° F).

12. Police de garantie

La Sportiva garantit à l'acheteur original, pendant un an à partir de la date d'achat, que le produit est conforme aux spécificités signalées dans le manuel du propriétaire. Si l'acheteur découvre un défaut, il est prié de ramener le produit au point de vente de l'achat. Le produit sera réparé ou remplacé, à notre discrétion. Nous nous réservons le droit de demander une preuve d'achat pour toute réclamation de la garantie. Nous ne garantissons pas les produits contre l'usure normale, les modifications ou altérations non-autorisées, une mauvaise utilisation, un entretien inapproprié, les accidents ou dans les cas où le produit aurait été utilisé pour une finalité autre que la sienne.

13. Limitation de la garantie

La Sportiva ne se considère en aucun cas responsable pour les dommages directs ou indirects liés à l'utilisation des chaussures de ski, tels que la perte des chaussures de ski, la compromission de leurs propriétés extérieures et autres pertes économiques. Remarque à l'attention des résidents aux États-Unis: certains états n'autorisent pas la limitation de durée de garantie ou l'exclusion des dommages directs ou indirects; les limitations citées ci-dessus ne s'appliquent donc pas dans les états concernés.



La Sportiva S.p.A. | 38030 Ziano di Fiemme (TN) Italy, Via Ischia 2 Tel.
+39 0462 57080 | Fax +39 0462 570810
www.lasportiva.com - lasportiva@lasportiva.com

